

# Notice to Foreign Travelers Who Purchase Tax-Free Goods

致购买免税对象物品的外国游客 對於購買免稅商品的外國旅客 면세 대상 물품을 구매하는 외국인 여행객 여러분께  
免稅対象物品を購入する外国人旅行者の方へ

## Points to Note When Departing Japan

离境时的注意事项 出境時的注意事項 출국 시 주의사항 出国時の注意点



### No Customs procedure, No Refund

When departing Japan within 90 days of the date of purchasing tax-free goods, you will be required to **present your passport** and **complete customs confirmation**. If you do not complete customs confirmation, you cannot receive a consumption tax refund.

自免税对象物品购买日起90天以内离境时, 在海关出示护照等接受确认。海关不确认, 就无法退还消费税相当金额。  
在購買免稅商品之日起90天內出境時, 須向海關出示護照等文件以供查核。若未經海關查核, 將無法獲得消費稅金額的退稅。  
면세 대상 물품은 구매일로부터 90일 이내의 출국 시에 세관에서 여권을 제시하여 확인을 받아야 합니다. 세관의 확인을 받지 않은 경우, 소비세분을 환급을 받을 수 없습니다.  
免稅対象物品の購入日から90日以内の出国時に、税関で旅券を提示等して確認を受けます。税関の確認を受けなかった場合、消費税相当額の返金を受けられません。



### Show Items Upon Request

Tax-free goods purchasers must be able to **present the tax-free goods** upon request at customs.

免稅对象物品购买者应根据海关要求出示免稅对象物品。  
符合免稅購買資格者, 必須能應海關要求出示免稅物品。  
면세 구매 대상자는 세관의 요청 시, 면세 대상 물품을 제시해야 합니다.  
免稅購入対象者は税関の求めに応じて免稅対象物品を提示できるようにしなければなりません。



### Don't Keep Tax-Free Items in Japan

Tax-free goods that have been confirmed by Customs must be **exported without delay**. If they are not exported, the amount of consumption tax equivalent to the exempted consumption tax shall be collected, and you will be subject to a penalty.

海关确认后的免税对象物品必须及时出口。如不出口, 将征收与免除的消费税额等值的消费税, 并予以处分。  
經海關確認符合免稅資格之物品, 必須立即出口。若未予出口, 將被追回等同於消費稅額的消費稅, 並予以處分。  
세관 확인을 받은 면세 대상 물품은 지체 없이 수출해야 합니다. 수출하지 않은 경우, 면세된 소비세액에 상당하는 소비세가 징수되며, 추가로 벌칙 적용 대상이 됩니다.  
税関の確認を受けた免稅対象物品を遅滞なく輸出しなければなりません。輸出しなかった場合には、免除された消費税額に相当する消費税を徴収され、かつ、罰則の適用対象となります。



Note: Customs confirmation cannot be completed after you have checked your hand luggage at the airport or seaport from which you are departing. Therefore, before checking your hand luggage - and **allowing sufficient time** to complete boarding procedures - you must complete the customs confirmation at a tax-free procedure terminal (kiosk terminal) or electronic terminal installed in the departure lobby.

- (注) 由于在离境机场或海港办理行李托运之后无法进行海关确认, 因此, 在托运行李之前 (为了不耽误办理登机手续, 请留出充裕时间), 需要在出发大厅设置的免税手续用终端 (自助终端) 或电子终端接受海关确认。
- (注) 在出境的機場或港口辦理行李託運後, 將無法進行海關查核。因此, 請務必在辦理行李託運前 (為確保能及時完成登機手續, 請預留充足時間), 於出發大廳內設置的免稅手續自助機 (kiosk) 或線上完成海關查核。
- (주의) 세관 확인을 받은 면세 대상 물품은 지체 없이 수출해야 합니다. 수출하지 않은 경우, 면세된 소비세액에 상당하는 소비세가 징수되며, 추가로 벌칙 적용 대상이 됩니다.
- (注) 税関の確認は、出国する空海港で手荷物の機内預けをした後に受け付けることはできません。そのため、手荷物の機内預けをする前に (搭乗手続きに間に合うように、時間的余裕をもって)、出発ロビーに設置してある免税手續用の端末 (キオスク端末) 又は電子端末で税関の確認を受ける必要があります。

## Other Points to Note 其他注意事項 其他注意事項 기타 주의사항 その他の注意点



The tax-free goods you purchase must be limited to quantities that you can personally carry and take out of Japan upon departure.

購買的免稅对象物品仅限出境时全部能够由本人亲自携带离境的数量。  
購買商品僅限出境時全數能由本人親自攜帶離境的數量。  
구매 가능한 면세 대상 물품의 수량은 출국 시 해당 상품을 모두 직접 소지하고 해외로 반출할 수 있는 수량으로 제한됩니다.  
購入する免稅対象物品は、出国時にその全てを自らが所持して海外に持ち出すことができる数量に限られます。

## For other notes, please refer to the Japan Tourism Agency website.



其他注意事项请查阅观光厅HP。  
其他注意事項請參閱觀光廳官網。  
기타 주의사항은 관광청 HP에서 확인하시기 바랍니다.  
その他の注意事項は観光庁HPをご確認ください。



国税庁  
National  
Tax Agency  
国稅庁 國稅廳  
국세청



税関  
Japan  
Customs  
日本海關 日本海關  
일본 세관



観光庁  
Japan Tourism Agency  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism  
觀光廳 觀光廳 觀光청